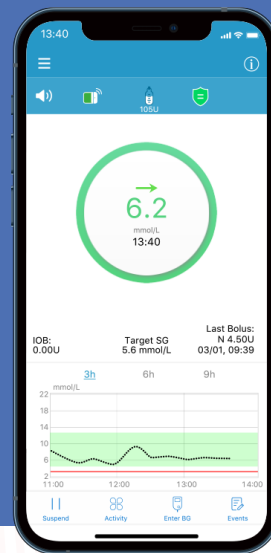


# Sistem CGM

(neprekinjeno merjenje  
glukoze v medceličnini)

KRATKA NAVODILA  
ZA UPORABO



[www.medtrum.com](http://www.medtrum.com)

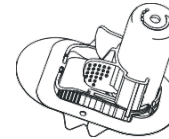
Simplifying Diabetes

# Medtrum

Pregled .....	1
Registracija in prijava .....	2
Mobilne nastavitve .....	3
Nastavitve EasySense .....	4
Nastavitve opozoril za glukozo .....	5
Uporaba senzorja .....	6
Ogrevanje in umerjanje .....	8
Odčitajte CGM .....	9
Opozorila CGM .....	11
Odstranitev senzorja .....	12
Vaše osebne nastavitve .....	13



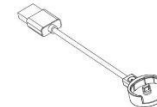
## Glukozni senzor



## Oddajnik



## Polnilni kabel USB



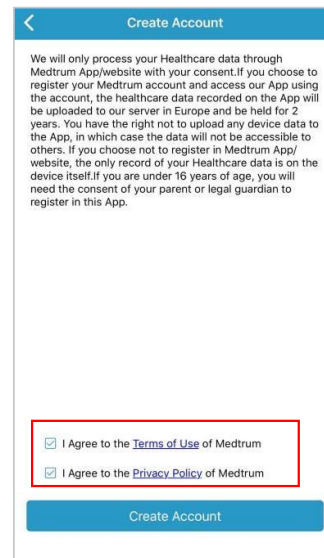
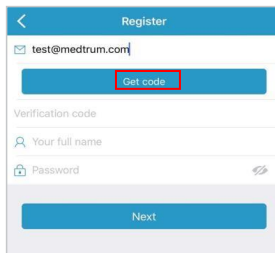
- Glukozni senzor (MD3026 za 14 dni) je vstavljen pod kožo za neprekinjeno merjenje glukoze v medcelični.
- Oddajnik (MD1026) zabeleži podatke senzorja in jih pošlje v vašo pametno napravo prek funkcije Bluetooth Low Energy.
- Za polnjenje oddajnika uporabljajte polnilni kabel oddajnika (LQ005). Priporočamo, da oddajnik ponovno napolnite po vsaki uporabi senzorja. Lučka indikatorja utripa zeleno, ko se oddajnik polni, in se izklopi, ko je oddajnik napolnjen. Oddajnika NE hranite tako, da je povezan s senzorjem ali polnilnim kablom USB. Tako lahko uničite baterijo oddajnika.
- Senzor (s priključenim oddajnikom) je vodoodporen do globine 2,5 metra za 60 minut (IPX8).
- Senzor shranjujte pri temperaturi od 2 °C do 30 °C.
- Oddajnik shranjujte pri temperaturi od -10 °C do 55 °C.

## 1. Namestitev aplikacije

- **iOS** – prenesite aplikacijo EasySense iz trgovine Apple.
- **Android** – prenesite aplikacijo EasySense iz Google Play.

## 2. Registracija

- Tapnite Register (Registracija), da vstopite na zaslon za registracijo.
- Tapnite na ikono zastave, da izberete državo/regijo.
- Vnesite svoj elektronski naslov, tapnite Get code (Pridobi kodo) in nato preverite potrditveno kodo, ki ste jo prejeli po e-pošti.
- Vnesite potrditveno kodo, svoje ime in geslo.
- Preberite in potrdite soglasje s politiko zasebnosti in pogoji uporabe, odključajte vsa polja in tapnite Create Account (Ustvari račun), da registrirate svoj račun Medtrum.



We will only process your Healthcare data through Medtrum App/website with your consent. If you choose to register your Medtrum account and access our App using the account, the healthcare data recorded on the App will be uploaded to our server in Europe and be held for 2 years. You have the right not to upload any device data to the App, in which case the data will not be accessible to others. If you choose not to register in Medtrum App/website, the only record of your Healthcare data is on the device itself. If you are under 16 years of age, you will need the consent of your parent or legal guardian to register in this App.

I Agree to the [Terms of Use](#) of Medtrum

I Agree to the [Privacy Policy](#) of Medtrum

Create Account

## 3. Prijava

- Tapnite zastavo vaše države v zgornjem desnem kotu in izberite državo, ki ste jo izbrali ob registraciji, nato pa se prijavite s svojim računom in geslom.

## Zahteve za pametno napravo

Ta aplikacija podpira naslednje minimalne konfiguracije sistema:

- Naprava IOS: sistem IOS 8.0 ali novejši
- Naprava Android: sistem Android 4.3 ali novejši

## Priporočene nastavitve pametne naprave

Preberite navodila za pametno napravo, da se seznanite z njenimi nastavitvami.

### V aplikaciji EasySense nastavite naslednje:

- Funkcija Bluetooth: razpoložljiva in vklopljena
- Tiho in ne moti: izklopljeno
- Glasnost: dovolj glasno, da slišite alarme in opomnike.
- Internet: prepričajte se, da nastavitve vaše pametne naprave omogočajo aplikaciji EasySense uporabo WLAN in mobilnih podatkov.
- Kamera: odobrite aplikaciji EasySense dostop do kamere.
- Obvestila: vklopite obvestila za aplikacijo EasySense.
- Čas: Ne spreminjajte časovnih nastavitvev vaše pametne naprave, saj lahko spremeni čas na zaslonu.
- Način varčevanja baterije: ne aktivirajte načina za uporabo varčnega načina. V nasprotnem primeru bo aplikacija prenehala prenašati podatke v ozadju.
- Aplikacija EasySense je odprta in deluje v ozadju.
- Ponovno zaženite aplikacijo EasySense, ko zaženete pametno napravo.

### Če ste aplikacijo namestili na napravi s sistemom IOS:

- Prepričajte se, da je vklopljeno osveževanje aplikacije EasySense v ozadju.

### Če ste aplikacijo namestili na napravi s sistemom Android:

- Prepričajte se, da aplikaciji dovolite dostopanje do lokacije naprave, da aplikacija lahko uporablja funkcijo Bluetooth.
- Poskrbite, da je mobilna aplikacija EasySense zaklenjena v ozadju.
- V pametnem upravljalniku odprite samodejno delovanje (Samsung).

## 1. Nastavitve možnosti zvoka

Glavni meni → Nastavitve → Splošne nastavitve → Možnosti zvoka

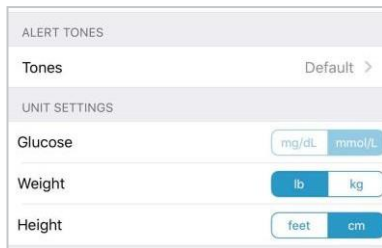
Priporočljivo je, da vklopite funkciji **Audio (Zvok)** in **Vibrate (vibracija)**. Če oboje izklopite, lahko zgrešite opozorilo/alarm. Trajanje dremeža lahko nastavite med 10 minut in 3 ure.



## 2. Nastavite zvok alarma/enote

Glavni meni → Nastavitve → Splošne nastavitve → Zvoki alarma/Nastavitve enote

Enota glukoze je določena, kar je odvisno od različice vaše aplikacije.



## 3. Poiščite serijsko številko oddajnika

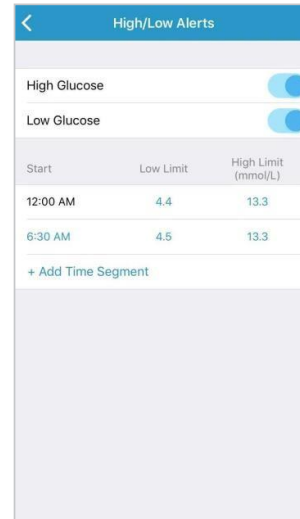
Serijska številka oddajnika je na embalaži ali na hrbtni strani oddajnika.



## 4. Dodajte serijsko številko oddajnika

Tapnite **Add Transmitter (Dodaj oddajnik)** in dodajte serijsko številko oddajnika z ročnim vnosom serijske številke ali branjem šifre QR.





## Napovedni alarmi

- Vnaprej boste opozorjeni na predvideno visoko ali nizko raven glukoze (napovedni čas alarma).

## Opozorila za stopnjo

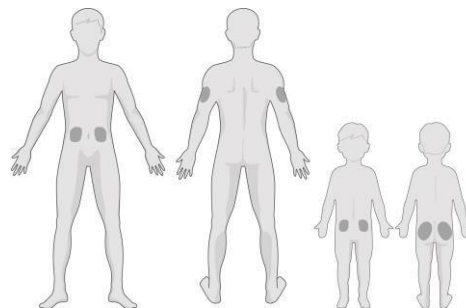
- O dvigu ali padcu glukoze boste opozorjeni hitreje, kot so določene mejne stopnje.

## Opozorila za visoko/nizko vrednost

- Opozorjeni boste, ko je vaša glukoza nad nastavljeno visoko mejo/pod nastavljeno nizko mejo
- Do 8 segmentov za vsak dan.

## 1. Izberite mesto vstavitve

- Čista koža, čim manj dlak, brez potu, koža ne sme biti pokrita, dovolj maščobe (najmanj 5 mm debela koža), proč od popka in mesta za dovajanje insulina.
- Če izberete mesto vstavitve na trebuhu ali zadnjici, morate senzor namestiti vodoravno na kožo.
- Če senzor vstavljate na nadlaket, ga namestite navpično.



## 2. Pripravite mesto vstavitve

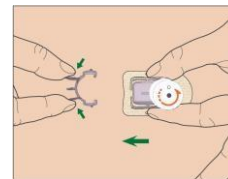
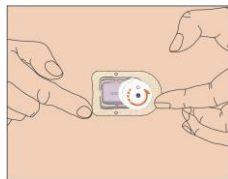
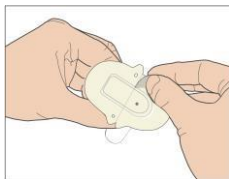
- Izbrano mesto očistite z alkoholnim robčkom in počakajte, da se popolnoma posuši.
- Lepilo senzorja se bolje prilepi na suho kožo.

## 3. Namestite senzor

- Odstranite oba kosa zaščitnih trakov.

Namestite senzor na kožo in s prsti dobro pritisnite okoli lepilne blazinice, pritisnite na vrh pripomočka za vstavljanje.

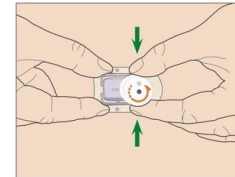
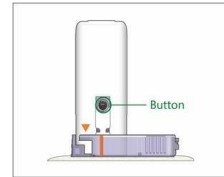
Stisnite oba zavihka in odstranite varnostno zaponko s pripomočka za vstavljanje.





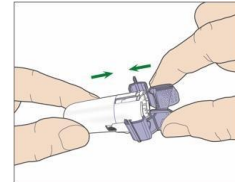
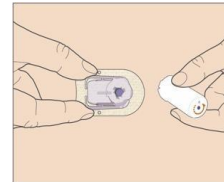
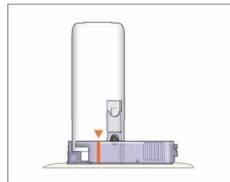
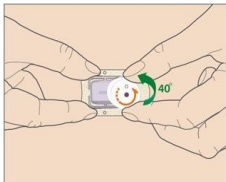
## 4. Vstavite iglo senzorja

- Hkrati pritisnite oba črna gumba na nasprotnih straneh pripončka za vstavljanje.



## 5. Zavrtite pripomoček za vstavljanje

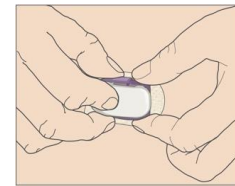
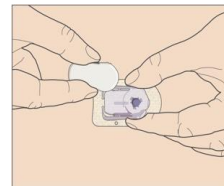
- Pripomoček za vstavljanje zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca, da se trikotna oznaka na pripomočku poravnava s črto na podstavku senzorja.
- Odstranite pripomoček za vstavljanje.
- Pritrdite varnostno zaponko na pripomoček za vstavljanje, da pokrijete odprtino.



## 6. Povežite oddajnik

- Vstavite oddajnik z okroglim delom naprej.
- Oddajnik naj se zaskoči v podstavek senzorja.
- Indikator bo trikrat utripil zeleno, nato pa še šestkrat v eni minuti.

**Opomba:** Večkratno odstranjevanje in ponovno vstavljanje oddajnika, lahko poškoduje senzor.

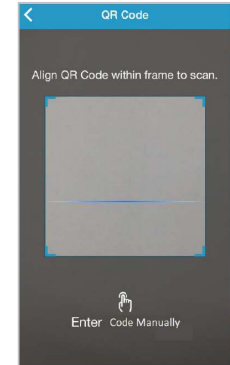
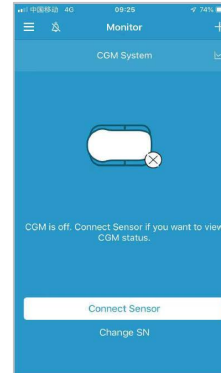


## 1. Povežite senzor

- Povežite senzor na zaslonu Monitor ali v meniju CGM.

## 2. Vnesite kodo senzorja

- Če je vklopljena možnost Tovarniško umerjanje, lahko vnesete kodo senzorja tako, da skenirate kodo QR ali ročno vnesete 4-mestno kodo, ki se nahaja na hrbtni strani embalaže senzorja. V tem primeru umerjanje ni potrebno.
- Če koda senzorja ni vnesena, je treba senzor prvi dan umeriti dvakrat.




## 3. Ogrevanje tipala

- Ko je senzor povezan, se začne njegovo ogrevanje, ki traja 2 uri.



## 4. Umerite senzor

- Tapnite ikono za umerjanje  na zaslonu monitorja, vnesite rezultat glukoze iz krvi in potrdite vrednost.



## Začetni zaslon



1. Signal CGM
2. Glavni meni
3. Audio
4. Umerjanje
5. Dodaj dogodek
6. Stanje senzorja
7. Graf trendov senzorja

## Stanje senzorja



## Stanje senzorja

- Ni umerjeno: senzor po ogrevanju ni bilo umerjen.
- Spremljanje: senzor in oddajnik delujeta pravilno, pri čemer oddajnik pošilja podatke o glukozi iz senzorja v aplikacijo.
- Potrebno je umerjanje: veljavnost zadnjega umerjanja je potekla, zato je potrebno novo umerjanje.
- Napaka pri umerjanju: zadnje umerjanje ni uspelo.
- Izgubljen senzor: aplikacija je izgubila signal senzorja.
- Življenjska doba senzorja je potekla: Življenjska doba senzorja je potekla.
- Ni odčitkov: odčitki senzorja začasno niso na voljo.
- Napaka senzorja: Trenutni senzor ne deluje.
- Napaka oddajnika: oddajnik ne deluje pravilno.
- Šibka baterija v oddajniku: baterija oddajnika se bo kmalu izpraznila.
- Napolnite oddajnik: prazna baterija v oddajniku.
- Priključite senzor: oddajnik ni pravilno povezan z aktivnim senzorjem.

## Ležec pogled

Dvakrat tapnite na graf trendov senzorja ali držite pametno napravo v vodoravnem položaju.



## Glavni meni

Tapnite  na zgornji lev kot, da odprete glavni meni.



## Podrobne informacije o glukozi

Tapnite na območje stanja senzorja, da si ogledate zaslon s podrobnimi podatki o glukozi.

## Statistični podatki Glavni meni → Statistični podatki

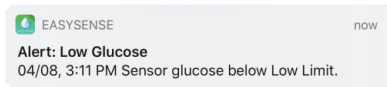
Podrsajte zaslon, da si ogledate štiri tipe statističnih podatkov: dnevno poročilo senzorja, prekrivanje podatkov senzorja, analiza trenda in povzetek dogodkov.

## Opozorila:

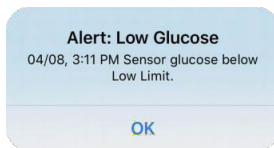
Opozorila sprožijo stanja, ki zahtevajo vašo pozornost. Ne spreglejte opozoril.

## Izbrišite opozorilo:

- Preberite opozorilo v aplikaciji.
- Tapnite OK v aplikaciji, da potrdite opozorilo.
- Sledite navodilom v opozorilu.



Aplikacija dela v ospredju

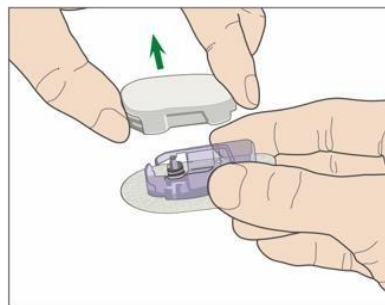
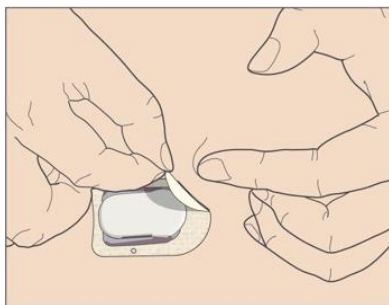


Aplikacija deluje v ozadju

Sporočila aplikacije	Ukrepi
Izgubljeni senzor	Pametno napravo približajte oddajniku.
Izmerite si raven glukoze v krvi	Vnesite rezultat glukoze v krvi za umerjanje.
Napaka umerjanja senzorja	Vnesite rezultat glukoze v krvi čez 15 minut
Konec delovanja senzorja čez 6 ur, konec delovanja senzorja čez 2 uri, konec delovanja senzorja čez 30 minut	Pravočasno zamenjajte senzor.
Senzor potekel, okvara senzorja	Takoj zamenjajte senzor.
Baterija oddajnika je šibka, napolnite oddajnik	Pravočasno napolnite oddajnik.
Ni rezultatov	Zamenjajte senzor, če ni pravilno vstavljen. Sicer počakajte, da se znova vzpostavi odčitavanje.
Napaka oddajnika	Pokličite center za pomoč uporabnikom.
Visoka glukoza, nizka glukoza, visoka predvidena glukoza, nizka predvidena glukoza, hitro povišanje, hiter padec pod 3,1 mmol/l (pod 56 mg/dl)	Preverite glukozo v krvi in po potrebi ustrezno ukrepajte. Nadaljujte s spremljanjem glukoze v krvi.

## Odstranite senzor

- Če so opozorila za potek sensorja vključena, se vsako delovanje sensorja samodejno prekine po 14 dneh. Po tem času lahko odstranite senzor iz telesa.
- Prepričajte se, da je bil oddajnik izključen s starega sensorja več kot 90 sekund, preden ste ga povezali z novim.



## Sporočila aplikacije

VKLOP  IZKLOP

## Mejne vrednosti glukoze (mmol/L)

Čas začetka	Nizka meja	Visoka meja
:		
:		
:		
:		
:		
:		
:		
:		
:		

## Napovedni alarmi

Tip	Stanje/čas
Visoka	<input type="checkbox"/> VKLOP _____ <input type="checkbox"/> IZKLOP
Nizka	<input type="checkbox"/> VKLOP _____ <input type="checkbox"/> IZKLOP

## Alarmi za stopnjo (mmol/L/min)

Tip	Stanje/stopnja
Dvig	<input type="checkbox"/> VKLOP _____ <input type="checkbox"/> IZKLOP
Padec	<input type="checkbox"/> VKLOP _____ <input type="checkbox"/> IZKLOP

## Dremež

Tip	Stanje/ponovi
Visoka	<input type="checkbox"/> VKLOP _____ <input type="checkbox"/> IZKLOP
Nizka	<input type="checkbox"/> VKLOP _____ <input type="checkbox"/> IZKLOP



Medtrum Technologies Inc.  
7F, Building 8, No. 200, Niudun Road  
Šanghaj 201203, Kitajska  
Tel. št.: +86-21-50274781  
Št. faksa: +86-21-50274779



Medtrum B.V.  
Nijverheidsweg 17  
5683 CJ Best  
Nizozemska  
Tel. št.: +31 (0) 499745037



MD1026  
IM884026WW  
348460  
Različica: 1.03

Ta izdelek je izdelan skladno z Direktivo 93/42/EGS (DMP) in Direktivo 2014/53/EU.



[www.medtrum.com](http://www.medtrum.com)

**Center za pomoč uporabnikom in servis:**

BREZPLAČNA ŠTEVILKA  
**080 80 91**

Uvoznik in distributer:  
VPD, Bled, d.o.o.  
Pot na Lisice 4, 4260 Bled, Slovenija, EU  
[www.vpd.si](http://www.vpd.si)

Številka in datum izdaje prevoda: FM\_REV02\_SLO\_2023/06

Simplifying Diabetes

# Medtrum